



# Bronces para la Santa María

Bajo la dirección y producción del iquiqueño Cristián Sanhueza Zaninovic, la obra Cantata de Santa María, se reestrenará este 20 de diciembre próximo, con esta nueva reinterpretación de esa importante obra musical. En esta nueva versión los sonidos de los “bronces” bajo la dirección musical del maestro Bernardo Illaja, relatarán la historia. La Cantata de Santa María es una obra que mezcla poesía y música del también iquiqueño Luis Advis y relata la historia de hombres y mujeres que fueron víctimas de la represión y luego asesinados en lo que se denominó la Matanza de la Escuela Santa María de Iquique. Este hecho conocido por todos sucedió el 21 de diciembre de 1907, donde más de mil obreros de las oficinas salitreras fueron asesinados

por el Ejército de Chile durante una protesta. Esta obra y por supuesto la misma historia fue la que motivó a este músico y multi instrumentista, para realizar esta nueva versión de la Cantata imprimiéndole el característico sonido de las bandas de Bronces. Cristian Sanhueza Zaninovic, el huevo, en La Entrevista de LonginoTV, comentó sobre este interesante proyecto, verá luz el próximo 21 de diciembre.

## ¿Claro, por qué hacer la cantata Santa María en una versión de Bronces de Tarapacá?

Era algo que hace más de 10 años me ha resonado como una necesidad. Después fui entendiendo más cosas de cómo yo escuché la cantata por primera vez y eso me vino a hacer más sentido. Y mi relación

en el trabajo que con las bandas de bronce o con el sonido de los bronces en realidad, empezaron a fraguar esto, no como una necesidad de una versión que no se había hecho, más bien lo entendí como una versión necesaria. Tenía las ganas de hacer una versión así, porque quería sentir y escuchar los bronces.

## ¿Cómo se va armando un proyecto de esta naturaleza?

Poder hacer ese trabajo y armar un equipo maravilloso era un sueño. Me gustaría hacerlo con tal banda, con tal arreglista. Esta parte con esta banda o con esta otra. No es una idea de un trabajo solo, siempre está la idea, pero es trabajo de un gran equipo. Se requiere, además, de arduo trabajo para traspassar la música

## Esta nueva versión de la Cantata de Santa María está íntegramente grabada con Bandas de Bronces. Los vientos y percusiones, características de nuestro norte, serán quienes relaten “aquello que la historia, no quiere recordar”

a los bronces. Se requiere de un equipo que entienda lo que se quiere armar. El Huevo Sanhueza, como es conocido, comentó que trabajó con diferentes músicos de Iquique y Arica, un poco para impregnar ese sonido particular a la partitura de la Cantata. “El otro día, yo me he dado cuenta, pero trabajé con dos excelentes músicos que fueron parte de los arreglos para esta versión. Me he dado cuenta, es claro, estoy trabajando con dos hijos de 2 grandes que han hecho mucho por la música de las regiones”.

¿Se mantiene la

## estructura original de la Cantata de Santa María?

Yo me propuse trabajar lo más fiel a lo que es la obra original. También, hablé y trajimos a trabajar a Juan Calavera, un rapero digital. Sin saber cómo iba a hacerse, pero sí tenía claro cómo debía hacerse. Entendimos que los relatos de Héctor Duvauchelle son vitales para la obra y sin perder su esencia va a tener una mirada de un tipo más urbano, más rapero. Fue una de las partes más delicadas. Otro bloque es de los temas más populares de la canción más populares, vamos con ustedes

pregón, canción final. Esta parte puede asimilarse a un músico bailarín, también aquello que puede emularse a ciertas danzas. En algunas partes tenemos cachimbo, en los grupos nortinos hay Morenos, Gitanos, etc. Entonces esa parte de la instrumentación, no de banda popular, esa fue la que hizo los arreglos Zenón. Según Sanhueza, era importante incorporar un bloque más docto, como el lenguaje de Luis Advis, “Tenía esta mezcla popular y adopta este otro lenguaje, dije ya Bernardo es el hombre. Conversé con él y quedó feliz. Pero tiene



que ser como un cuarteto de bronces. Tú elige la instrumentación. Bernardo fue increíblemente preciso en la selección.

### ¿Cómo se hace el para combinar o para hacer una versión más moderna o distinta de una obra tan importante como la Cantata de Santa María?

Lo que te decía antes cogiendo un buen equipo. Porque yo conozco cómo trabaja Bernardo y sé la sensibilidad que tiene y los instrumentistas que va a convocar. Se de su trabajo es un tremendo director de orquesta. Claro es distinto, pero igual yo tenía bien claro lo que quería. Esta la confianza plena en el equipo, en los arreglistas e instrumentistas que escogió.

Zenón, Héctor Gutiérrez es lo mismo y la banda espectacular para que decir, o sea. ¿Por qué? Porque hay una relación muy cercana, igual espectacular también, porque músicos de ellos también han tocado en tambos y existe ahí ese vínculo. Hay un trabajo bien firme, bien responsable también de Los Cabos. Superpro tremendos músicos y entonces es como saber cocinar, no saber producir, también poder armar y armar un buen lote de gente para que lo que tú querías hacer salga de la mejor manera.

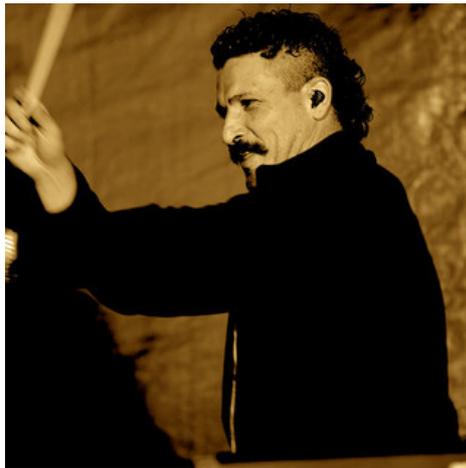
### ¿Por qué grabar en Humberstone? ¿Por qué hacerlo allá?

Había son dos cosas. Una cosa que es más práctica. Que tiene que ver que yo no me gusta grabar las bandas en los estudios no funciona para nada. Este tipo de agrupaciones también como las lacas, la

vida misma nos muestra que no funcionan cuando se graban en estudio. Eso por un lado y la experiencia también de haber trabajado fuera también los gitanos Santa Rosa, que lo grabé también afuera en la sede de los gitanos a la banda. Para mí, y aquí ya se viene el lado más simbólico, Era interesante sacar a la banda o sacar a todos los músicos, sacarlos de Iquique y llevarlos un poquito más al territorio pampino salitrero y donde también podemos tener mejores tomas y una mejor acústica. La madera creo que ayuda muchísimo en y finalmente se realizó en escuela 34 de Humberstone con la banda grande y el cuarteto lo grabé en el teatro de La Palma que está a un costado de la escuela

Esta versión de la Cantata de Santa María de Iquique, en su instrumentación de vuelve un trabajo de piel, Escuchar, por ejemplo, la versión de si vamos mujer con un ritmo que emula un cachimbo, con las cajas redoblando, es una sensación que tiene un poder distinto. “Si bien yo puse la cantante bajo el paraguas banda el bronce, en los relatos, se van a dar cuenta que, están los ritmos de los bailes tradicionales antiguos de La Tirana que no tienen bronces. Podrán escuchar ritmos de Moreno. Flautines, Piel roja” aseguró Cristian Sanhueza.

Esta nueva versión usa las mismas 18 partes de la obra original con algunos pequeños cambios que tienen que ver con el ritmo e impronta que el “Huevo” quiso darle. “Si yo estoy haciendo una cueca nortina y en vez de hacer una segunda cuca



se mezcló con cachimbo. La idea es seguir con el sentido rítmico y fluido de su alabanza”.

### ¿Cuál esperas que sea el recibimiento de la gente?

Mira, yo veo que hay harta expectativa, a mí no me gusta crear mucha expectativa,

o sea, yo estoy conforme con lo quedo y muy feliz con el resultado. La gente está como bien emocionada, queriendo escuchar porque escucha solo el nombre y ya se emociona. Cada una de las canciones. Fue maravilloso, fue muy logrado, muy logrado.

